



ടി.കെ ഉബൈദ്

1202



സൂറ - 43

അസ്സൂഖ്റൂഫ്

സൂക്തം 67-73

അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും സൂക്തങ്ങളും ചിരിച്ചു തളളിയ ധിക്കാരികൾ അനുഭവിക്കുന്ന ഭയവും വിഹ്വലതയും അന്ത്യനാളിൽ സത്യവിശ്വാസികളായ സജ്ജനങ്ങളെ ബാധിക്കുകയില്ല. ഭൗതിക ലോകത്ത് സ്വീകരിച്ച പ്രവാചകോപദേശങ്ങളെയും ചര്യകളെയും ചൊല്ലി ഒട്ടും വേദിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല. എന്തെന്നില്ലാത്ത സന്തോഷവും അഭിമാനവുമാണ് അന്നവർക്കുണ്ടാവുക.

﴿١٧﴾ الْأَخْلَآءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ

67

ഭൗതിക ജീവിതത്തിൽ ഉറ്റ മിത്രങ്ങളായിരുന്നവരൊക്കെയും അന്ന് പരസ്പരം ശത്രുക്കളാകുന്നു- ദൈവഭക്തന്മാരായിരുന്നവർ ഒഴിച്ച്.

ആത്മ മിത്രങ്ങൾ (ഇഹലോകത്ത് ഉറ്റ മിത്രങ്ങളായിരുന്നവരൊക്കെയും)	الْأَخْلَآءُ
അന്ന്	يَوْمَئِذٍ
ചിലർ ചിലർക്ക് (പരസ്പരം)	بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ
ശത്രു(ക്കൾ ആകുന്നു)	عَدُوٌّ
ദൈവഭക്തന്മാർ (ആയിരുന്നവർ) ഒഴിച്ച്	إِلَّا الْمُتَّقِينَ

മുൻ സൂക്തത്തിൽ അന്ത്യനാളിനെ പരാമർശിച്ചതിനെ തുടർന്ന് ആ നാളിന്റെ ഭയാനകത സൂചിപ്പിക്കുകയാണീ സൂക്തം. ഈ ലോകത്ത് നിങ്ങളുടെ ആത്മ മിത്രങ്ങളായി, നിങ്ങളുടെ സകല തിന്മകളെയും സഹായിക്കുകയും പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയും പ്രശംസിക്കുകയുമൊക്കെ ചെയ്തുകൊണ്ട് ആത്മ മിത്രങ്ങളായി കഴിഞ്ഞുകൂടിയിരുന്നവരെല്ലാം അവിടെ പരസ്പരം ശത്രുക്കളായി മാറുന്നത് കാണാം. ഓരോരുത്തനും വിചാരിക്കുന്നു;

അപരനാണ് തന്റെ മാർഗ്ഗശ്രമത്തിനും പാരത്രിക പരാജയത്തിനും കാരണമെന്ന്. ഈ സൂക്തത്തിന്റെ അവതരണ പശ്ചാത്തലമായി ഒരു സംഭവം ഉദ്ധരിക്കപ്പെടുന്നുണ്ട്: ഖുറൈശി പ്രമുഖരായ ഉമയ്യതുബ്നു ഖലഫും ഉഖ്ബതുബ്നു അബീമുഹ്നൈത്തും ഉറ്റ ചങ്ങാതിമാർ (خليلين) ആയിരുന്നു. ഉഖ്ബ ചിലപ്പോൾ പ്രവാചകനോടൊപ്പമിരുന്ന് സംസാരിക്കാറുണ്ട്. ഇതു കണ്ട് ഖുറൈശികൾ ഉഖ്ബ മതം മാറിക്കളഞ്ഞു എന്നു പറഞ്ഞുതുടങ്ങി. ഈ സന്ദ

ർഭത്തിൽ ഉമയ്യ അയാളോടു പറഞ്ഞു: 'നീ മുഹമ്മദിനെ കാണുകയും അയാളുടെ മുഖത്ത് തൂപ്പാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ നിന്റെ മുഖത്തിന് എന്റെ മുഖം ഹറാമാണ് (നാം തമ്മിൽ ഇനി യാതൊരു ബന്ധവുമില്ല). ഉമയ്യയുമായുള്ള ഉറ്റ സൗഹൃദം നിലനിർത്താൻ ഉഖ്ബ അയാൾ പറഞ്ഞ പ്രകാരം ചെയ്തു. അവരെക്കുറിച്ചാണ് ഈ സൂക്തം അവതരിച്ചത്. ഈ രണ്ടുപേരും പിൽക്കാലത്ത്, വിശ്വാസികളുമായുണ്ടായ ഏറ്റുമുട്ടലുകളിൽ കൊല്ലപ്പെടുകയായിരുന്നു.

സത്യവിശ്വാസികൾ സുഹൃത്തുക്കളെയും സഹചാരികളെയും തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിൽ പാലിക്കേണ്ട ജാഗ്രതയാണ് സൂക്തം സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. വിശ്വാസി എല്ലാവരെയും സഹായിക്കുകയും സേവിക്കുകയും ചെയ്യണം. പക്ഷേ, ആദർശപരവും ധാർമികവും സദാചാരപരവുമായ കാര്യങ്ങളിൽ പരസ്പരം മാർഗദർശനം ചെയ്യുകയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഉറ്റ മിത്രങ്ങളായി -**اخلاء**- സ്വീകരിക്കേണ്ടത്

ആദർശത്തിലും സംസ്കാരത്തിലും മാർഗദർശനം ചെയ്യാൻ യോഗ്യരായവരെയായിരിക്കണം. 'അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി സ്നേഹിക്കുകയും അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി വെറുക്കുകയും ചെയ്യുക' എന്നാണ് നബി(സ) അതിനെ വിശേഷിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. അത്തരം ആത്മ മിത്രങ്ങളാണ് ഇവിടെ അപവാദമായി പറയുന്ന ദൈവഭക്തന്മാർ **المتقون** - മുത്തവികൾ അല്ലാത്ത ആത്മ മിത്രങ്ങളും ഉപദേശകരും പരലോകത്തെത്തുമ്പോൾ ബദ്ധ വൈരികളായി മാറും. പരസ്പരം ശപിക്കുകയും, തങ്ങളെ വഴിപിഴപ്പിച്ചവർക്ക് ഇരട്ടി ശിക്ഷ നൽകേണമേ എന്ന് അല്ലാഹുവിനോട് പ്രാർഥിക്കുകയും ചെയ്യും. ഖുർആൻ ഇക്കാര്യം പല സന്ദർഭങ്ങളിൽ ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. ഉദാ: 33:68, 38:61, 41:29. ദുർബോധനങ്ങൾക്കു വഴങ്ങാതെ സത്യത്തിലുറച്ചുനിന്ന് സ്വർഗം നേടിയ ഒരു വിശ്വാസി, ഇഹലോകത്ത് തന്നെ ദുർബോധനം ചെയ്ത സന്തത സഹചാരി (قرين)യെ നരകത്തിൽ കണ്ടെത്തുന്ന രംഗം 37:51-60 സൂക്തങ്ങൾ വർണിക്കുന്നുണ്ട്. ●



കർമ്മഫലമായി അല്ലാഹു നിങ്ങളെ അനന്തരാവകാശികളാക്കിയിട്ടുള്ള നിത്യസ്വർഗം അതിൽ നിങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിക്കാനും രസിപ്പിക്കാനുമുള്ള എല്ലാ ഉപാധികളുമുണ്ട്.

﴿ ٦٨ ﴾ **يَعْبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ**
﴿ ٦٩ ﴾ **الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ**

68

ദൈവഭക്തന്മാർ വിളിച്ചറിയിക്കപ്പെടുന്നു: എന്റെ ഇഷ്ട ദാസന്മാരേ, ഇന്നു നിങ്ങൾ യാതൊന്നും ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല; ദുഃഖിക്കേണ്ടതുമില്ല.

69

അവർ നമ്മുടെ സൂക്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിച്ചവരും മുസ്‌ലിംകളായി ജീവിച്ചവരും ആയിരുന്നുവല്ലോ.

(ദൈവഭക്തന്മാർ വിളിച്ചറിയിക്കപ്പെടുന്നു) എന്റെ (ഇഷ്ട) ദാസന്മാരേ	يَا عِبَادِ
നിങ്ങളുടെ മേൽ ഭയമില്ല (ഇന്നു നിങ്ങൾ യാതൊന്നും ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല)	لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ
നിങ്ങൾ ദുഃഖിക്കേണ്ടതുമില്ല)കുന്നതുമല്ല	وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ
(അവർ) നമ്മുടെ സൂക്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിച്ചവരും	الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا
മുസ്‌ലിംകൾ ആയ (യി ജീവിച്ച)വരും ആയിരുന്നുവല്ലോ	وَكَانُوا مُسْلِمِينَ

അന്ത്യനാളിൽ സത്യനിഷേധികളുടെ അവസ്ഥ സൂചിപ്പിച്ച ശേഷം സത്യവിശ്വാസി

കളായ സജ്ജനങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു നേരിട്ട് സുവിശേഷം നൽകുകയാണ്: എന്റെ ഇഷ്ട



വിശ്വാസി എല്ലാവരെയും സഹായിക്കുകയും സേവിക്കുകയും ചെയ്യണം. പക്ഷേ, ആദർശപരവും ധാർമികവും സദാചാരപരവുമായ കാര്യങ്ങളിൽ പരസ്പരം മാർഗദർശനം ചെയ്യുകയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഉറ്റ മിത്രങ്ങളായി സ്വീകരിക്കേണ്ടത് ആദർശത്തിലും സംസ്കാരത്തിലും മാർഗദർശനം ചെയ്യാൻ യോഗ്യരായവരെയായിരിക്കണം.

ദാസന്മാരേ, അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും സൂക്തങ്ങളും ചിരിച്ചു തള്ളിയ ധിക്കാരികൾ അനുഭവിക്കുന്ന ഭയവും വിഹ്വലതയും അന്ന് സത്യവിശ്വാസികളായ സജ്ജനങ്ങളെ ബാധിക്കുകയില്ല. ഭൗതിക ലോകത്ത് സ്വീകരിച്ച പ്രവാചകോപദേശങ്ങളെയും ചര്യകളെയും ചൊല്ലി ഒട്ടും ബേദിക്കേണ്ടി വരികയുമില്ല. എന്തെന്നില്ലാത്ത സന്തോഷവും അഭിമാനവുമാണ് അന്നവർക്കുണ്ടാവുക. നടേ പറഞ്ഞ മുത്തവികളുടെ ഗുണങ്ങളാണ്, അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിലും സൂക്തങ്ങളിലുമുള്ള

അചഞ്ചലമായ വിശ്വാസവും, ആ വിശ്വാസത്തിന്റെ താൽപര്യങ്ങൾക്കും ദൈവിക സൂക്തങ്ങളുടെ വിധിവിധിക്കുകൾക്കും വിധേയമായ ജീവിതവും. **وَكَانُوا مُسْلِمِينَ** -അവർ മുസ്ലിംകളായി ജീവിച്ചവരും ആയിരുന്നുവല്ലോ- എന്നു പറഞ്ഞതിന്റെ താൽപര്യം മുസ്ലിം സമുദായത്തിൽ അംഗങ്ങളായി എന്നോ കാനേഷുമാരി മുസ്ലിംകളായി എന്നോ അല്ല. പ്രത്യുത, അല്ലാഹുവിന്റെ വിധിവിധിക്കുകൾ സത്യസന്ധമായി പിന്തുടരുന്നവരായിരുന്നു എന്നാണ്. ●

٧٠ **أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ** **٧١** **يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ**
٧٢ **وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ** **٧٣** **وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ** **٧٤** **لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ**

70

അവർ സ്വാഗതം ചെയ്യപ്പെടുന്നു: നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ കുട്ടികളും ഈ സ്വർഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുവിൻ, നിങ്ങൾ സന്തോഷിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാകുന്നു.

71

സ്വർണത്തളികകളും കോപ്പകളും അവർക്കിടയിൽ ചുറ്റിനടത്തപ്പെടുന്നു. മനോമോഹനങ്ങളും നയനാഭിരാമങ്ങളുമായതൊക്കെയും അതിലുണ്ടായിരിക്കും. നിങ്ങളിൽ നിത്യമായി വസിക്കുന്നവരാകുന്നു.

72

ഇതത്രെ നിങ്ങളുടെ കർമ്മഫലമായി അവകാശപ്പെടുത്തിത്തരുന്ന സ്വർഗം.

73

നിങ്ങൾക്കതിൽ പെരുത്തു രസനീയങ്ങളുണ്ട്. നിങ്ങൾക്കതിൽനിന്ന് യഥേഷ്ടം ഭുജിക്കാം.

(അവർ സ്വാഗതം ചെയ്യപ്പെടുന്നു): ഈ സ്വർഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു കൊള്ളുവിൻ	أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ
നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ കുട്ടികളും, ഇണകളും	أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ
നിങ്ങൾ സന്തോഷിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാകുന്നു	تُحْبَرُونَ
അവരുടെ മേൽ (അവർക്കിടയിൽ) ചുറ്റിനടത്തപ്പെടുന്നു	يُطَافُ عَلَيْهِمْ
സ്വർണത്തളികകളും കോപ്പകളും	بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ
അതിൽ ഉണ്ടായിരിക്കും	وَفِيهَا
മനസ്സുകൾ കൊതിക്കുന്നത് (മനോമോഹനവും)	مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ

കണ്ണുകൾ രസിക്കുന്നതും (നയനാഭിരാമവുമായ തൊക്കെയും)	وَتَلَذُّوا الْأَعْيُنَ
നിങ്ങൾ അതിൽ ശാശ്വതരാകുന്നു (നിയമമായി വസിക്കുന്നവരാകുന്നു)	وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
ഇത് അത്രെ	وَتِلْكَ
നിങ്ങൾക്ക് അവകാശപ്പെടുത്തപ്പെട്ട (അവകാശപ്പെടുത്തിത്തരുന്ന) സ്വർഗം	الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا
നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതുകൊണ്ട് (ങ്ങളുടെ കർമ്മ ഫലമായി)	بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
നിങ്ങൾക്ക് അതിലുണ്ട്	لَكُمْ فِيهَا
പെരുത്തു രസനീയങ്ങൾ, പഴങ്ങൾ	فَاكِبَةٌ كَثِيرَةٌ
അതിൽ നിങ്ങൾ (ക്ക് യഥേഷ്ടം) ഭുജിക്കാം)കുന്നു	مِنْهَا تَأْكُلُونَ

മുകളിൽ പറഞ്ഞ ഗുണങ്ങളാർജ്ജിച്ച സജ്ജനങ്ങളെ അല്ലാഹു അവർക്കു വേണ്ടി ഒരുക്കി വെച്ച സ്വർഗത്തിലേക്ക് സ്വാഗതം ചെയ്യുന്നു: നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ കുട്ടുകാരും ആസ്വാദിതരായി ഈ സ്വർഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. جَزَاٍ ഖുർആൻ ഭാര്യമാർ, കുട്ടുകാർ, ഇണകൾ, തുണകൾ, ഗ്രൂപ്പ്, സംഘം, വർഗം തുടങ്ങിയ അർത്ഥങ്ങളിൽ ഉപയോഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. മുൻ സൂക്തം ശിഷ്യരും ദുഷ്കരമായ കുട്ടുകാരെ പരാമർശിച്ച പശ്ചാത്തലത്തിൽ ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം കുട്ടുകാർ അഥവാ വിശ്വാസത്തിലും കർമ്മത്തിലും അവരോട് സമരസപ്പെട്ടവരും പരസ്പരം പിന്തുണച്ചവരും ആണെന്നു കരുതാം. എല്ലാ ഭാര്യമാരും ബന്ധുക്കളും പാർട്ടിക്കാർക്കും ഗ്രൂപ്പുകാർക്കും സത്യവിശ്വാസത്തിലും സൽക്കർമ്മത്തിലും അവരോടൊപ്പമായിരിക്കണമെന്നില്ല. പൂർവ്വ പ്രവാചകന്മാരിൽ ചിലരുടെ പത്നിമാർ പോലും നരകാവകാശികളായിട്ടുണ്ടല്ലോ. حَبْرَ യുടെ വർത്തമാന കർമ്മണി പ്രയോഗത്തിന്റെ ബഹുവചനമാണ് فَهَلْ فِي ضَرْبٍ مِّنْ حَبْرٍ 30:15 സൂക്തത്തിൽ എന്നു വന്നിട്ടുണ്ട്. വിശദീകരണം പ്രസ്തുത സൂക്തത്തിനു താഴെ കാണുക. സ്വർഗ ലോകത്ത്, സ്വർണത്തളികകൾ അവർക്കിടയിലൂടെ ചുറ്റിക്കറങ്ങുന്നുണ്ടാവും. അതിൽ നിറയെ വിശിഷ്ട ഭോജ്യങ്ങളായിരിക്കും. വിശിഷ്ട പാനീയങ്ങൾ നിറച്ച ചപ്പകങ്ങളും അവരെ ചുറ്റിക്കറങ്ങുന്നുണ്ടായിരിക്കും. ഒന്നിലധികം ആളുകൾക്ക് ഭക്ഷണം വിളമ്പുന്ന വർത്തുളമായ തളികയാണ് صَحْفٍ. അതിന്റെ ബഹുവചനമാണ് صَحَافٍ

കുബ്ബന്റെ (കോപ്പ, കപ്പ്) ബഹുവചനമാണ്. തളികയുടെയും കപ്പുകളുടെയും ഈ കറക്കം ഇഷ്ട വിഭവങ്ങൾ തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ സൗകര്യപ്പെടുന്ന ബുഹേ സമ്പ്രദായത്തെക്കാൾ ഏറെ മികച്ചതാണ്. ബുഹേയിൽ വിഭവങ്ങൾ തെരഞ്ഞു നടന്ന് പെറുക്കിയെടുക്കണം. തളികകളും കപ്പുകളും അതിഥികളെ ചുറ്റിക്കറങ്ങുമ്പോൾ അവർക്ക് ഒന്നും തെരഞ്ഞു നടക്കേണ്ടതില്ല. മുമ്പിലെത്തുന്ന ഇഷ്ട വിഭവം കൈയിലെടുത്താൽ മതി. മുമ്പിൽ വരുന്ന താകട്ടെ, മനസ്സ് മോഹിക്കുന്നതും കണ്ണിന് ഇമ്പമേകുന്നതും- مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ ആണ്. അതെടുക്കണോ ഇതെടുക്കണോ എന്നു ശങ്കിച്ചു നിൽക്കേണ്ടതില്ല. ഈ പരമാനന്ദാവസ്ഥ താൽക്കാലികമല്ല; സുസ്ഥിരമാണ്. ഇതാണ് കർമ്മഫലമായി അല്ലാഹു നിങ്ങളെ അനന്തരാവകാശികളാക്കിയിട്ടുള്ള നിയമസ്വർഗം. അതിൽ നിങ്ങളെ സന്തോഷിപ്പിക്കാനും രസിപ്പിക്കാനുമുള്ള എല്ലാ ഉപാധികളുമുണ്ട്. മൗലികമായ അർത്ഥത്തിൽ രസവും ആമോദവുമാണ് ذُكُفًا. അതിന്റെ പ്രഥമോപാധികളെന്ന നിലക്ക് പഴങ്ങളെ കുറിക്കാനും ذُكُفًا ഉപയോഗിക്കുന്നു. ഫാക്കിഹത്തിൽ പെട്ട ചിലത് നിങ്ങൾ ഭുജിക്കുന്നുവെന്നാണ് مِّنْهَا تَأْكُلُونَ -ന്റെ താൽപര്യം. ഭുജിക്കുന്നതല്ലാത്ത ചില ഷുക്ല അവിടെയുണ്ട് എന്ന ധ്വനിയും അതിലുണ്ട്. സജ്ജനങ്ങളനുഭവിക്കുന്ന സ്വർഗീയ സൗഭാഗ്യങ്ങൾ ഖുർആനിൽ പല സൂറകളിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഉദാ: 36:55-58, 56:15-26, 41:30-32. ●

മുത്തവികൾ അല്ലാത്ത ആത്മമിത്രങ്ങളും ഉപദേശകരും പരലോകത്തെത്തുമ്പോൾ ബദ്ധവൈരികളായി മാറും. പരസ്പരം ശപിക്കുകയും, തങ്ങളെ വഴിപിഴപ്പിച്ചവർക്ക് ഇരട്ടി ശിക്ഷ നൽകേണമേ എന്ന് അല്ലാഹുവിനോട് പ്രാർഥിക്കുകയും ചെയ്യും.